

Mini Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



Game SYNC

MHC-RG4SR

MHC-RG30T

MHC-RG20/DX10

AVERTISSEMENT

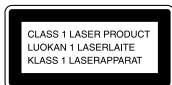
Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

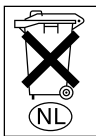
Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1.

L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.



Ne jetez pas les piles aux ordures. Portez-les à un dépôt pour déchets dangereux.

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS AU CANADA

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS D'AMERIQUE DU NORD



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Table des matières

Identification des pièces

Ensemble principal	4
Télécommande	5

Mise en service

Installation de la chaîne	6
Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande	8
Réglage de l'heure	9
Économie d'énergie en mode de veille	9

CD

Mise en place d'un CD	10
Lecture d'un CD	
— Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée	10
Création d'un programme de lecture de CD — Lecture programmée	11
Utilisation de l'affichage CD	12

Tuner

Préréglage des stations de radio	12
Écoute de la radio — Accord sur une station préréglée	13

Cassette

Mise en place d'une cassette	14
Lecture d'une cassette	14
Enregistrement sur une cassette	
— Enregistrement CD Synchro/Enregistrement manuel	15
Enregistrement programmé d'une émission de radio	16

Réglage du son

Réglage du son	17
Sélection de l'effet sonore	17
Activation/désactivation de l'effet surround	17

Autres fonctions

Amélioration du son des jeux vidéo	
— Game Sync	18
Pour vous endormir en musique	
— Minuterie d'arrêt	18
Pour vous réveiller en musique	
— Minuterie quotidienne	18

Éléments en option

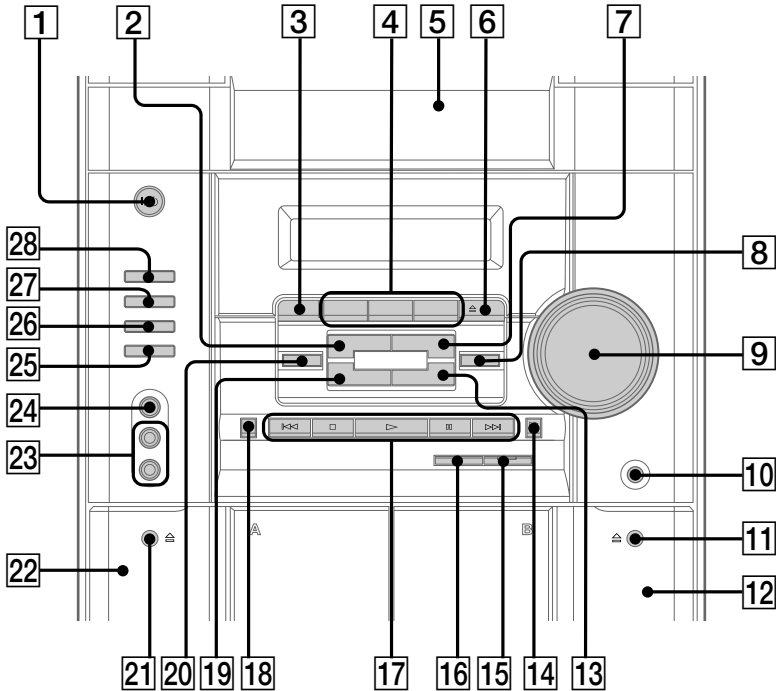
Raccordement d'une console de jeux vidéo	19
--	----

Informations supplémentaires

Précautions	20
Guide de dépannage	22
Messages	24
Spécifications	24

Les pièces sont classées par ordre alphabétique. Pour plus d'informations, consultez les pages entre parenthèses.

Ensemble principal



Bouton VOLUME **9**

CD **28** (10 – 12, 15)

CD SYNC **16** (15)

DISC 1 – 3 **4** (10, 11)

DISC SKIP EX-CHANGE **3**
(10, 11)

DISPLAY **20** (12)

EFFECT ON/OFF **13** (17)

GAME **25** (18 – 20)

GAME EQ **19** (17, 18, 20)

GROOVE **8** (17)

MOVIE EQ **7** (17)

MUSIC EQ **2** (17)

Plateau CD **5** (10)

Platine A **22** (14)

Platine B **12** (14 – 16)

Prise PHONES **10**

Prise VIDEO **24** (19, 20)

Prises AUDIO **23** (19)

REC PAUSE/START **15** (15)

TAPE A/B **26** (14, 15)

TUNER/BAND **27** (12, 13, 15)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/O (alimentation) **1**

▲ OPEN/CLOSE **6**

▲ (platine B) **11**

▶▶ (avance rapide) **14**

■ (arrêt) **17**

▶▶▶ (avance) **17**

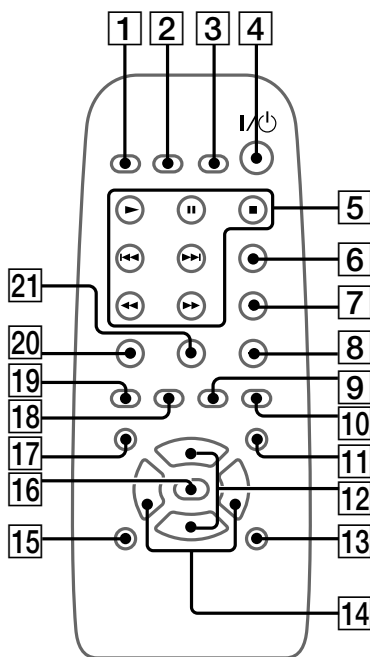
▷ (lecture) **17**

|| (pause) **17**

◀◀ (retour) **17**

◀◀◀ (rembobinage) **18**

▲ (platine A) **21**



CD **19** (10 – 12, 15)
 CLEAR **20** (11)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (16, 19)
 CLOCK/TIMER SET **3** (9, 16,
 18)
 DISPLAY **6** (12)
 D.SKIP **7** (10)
 ENTER **15** (9, 11 – 13, 16,
 18, 19)
 EQ +/- **14** (17)
 GAME **10** (18 – 20)
 GROOVE **13** (17)

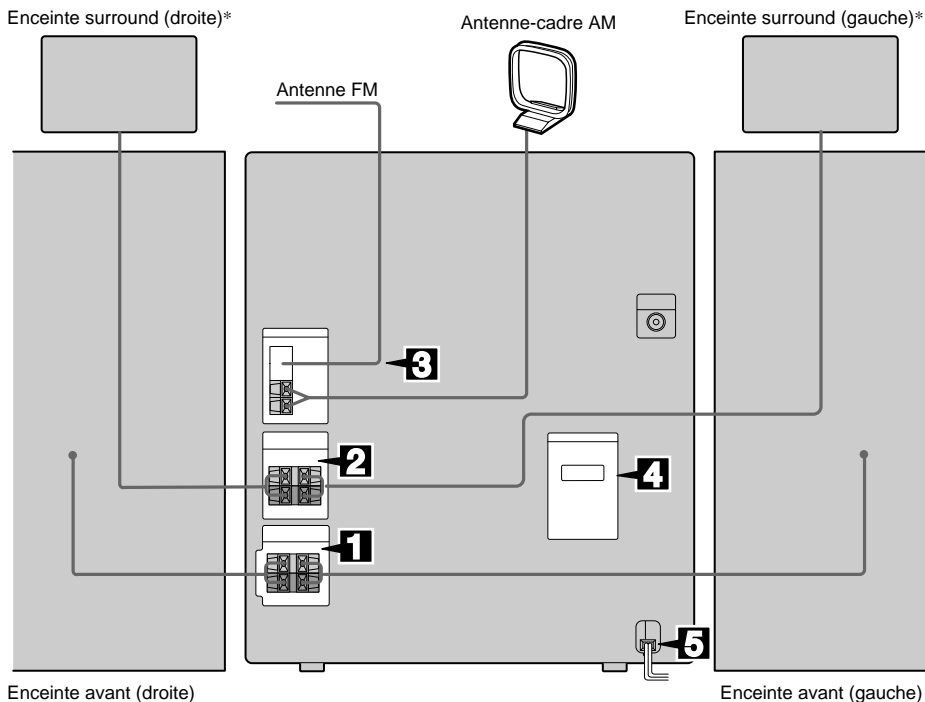
ON/OFF **16** (17)
 PLAY MODE **21** (10, 11)
 PRESET +/- **5** (13)
 REPEAT **8** (11)
 SLEEP **1** (18)
 STEREO/MONO **8** (13)
 SURROUND **11** (17)
 TAPE A/B **9** (14, 15)
 TUNER MEMORY **17** (12, 13)
 TUNER/BAND **18** (12, 13)
 TUNING +/- **5** (12, 13)
 VOL +/- **12**

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (alimentation) **4**
- (arrêt) **5**
- ▶▶▶ (avance) **5**
- ▶▶▶▶ (avance rapide) **5**
- ▶▶ (lecture) **5**
- || (pause) **5**
- ◀◀ (rembobinage) **5**
- ◀◀◀ (retour) **5**

Installation de la chaîne

Installez la chaîne en effectuant les opérations **1** à **5** ci-dessous à l'aide des cordons et accessoires fournis.

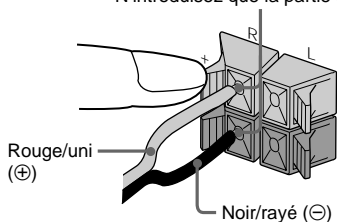


* MHC-RG4SR seulement

1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER comme sur la figure ci-dessous.

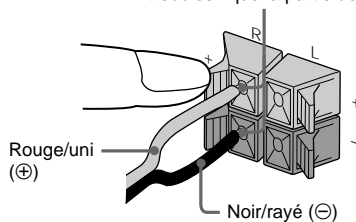
N'introduisez que la partie dénudée



2 Raccordez les enceintes surround. (MHC-RG4SR seulement)

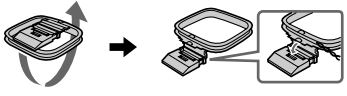
Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SURROUND SPK OUT PUT comme sur la figure ci-dessous.

N'introduisez que la partie dénudée

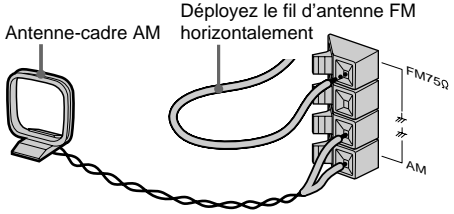


3 Raccordez les antennes FM/AM.

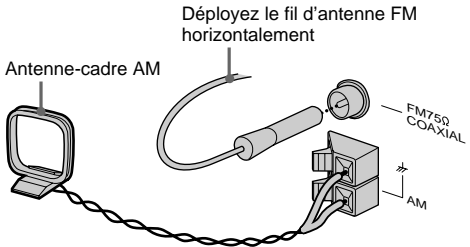
Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.



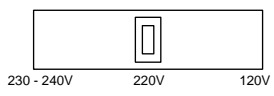
Type de prise **A**



Type de prise **B**



4 Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.



5 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

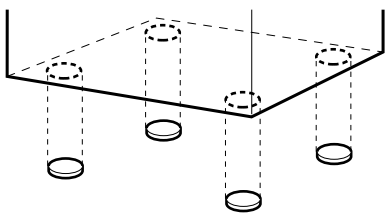
La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

Si la fiche adaptatrice fournie sur la fiche n'est pas adaptée à la prise murale, retirez-la de la fiche (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Pour raccorder des éléments en option
Voir page 19.

Pour fixer les patins antidérapants d'enceinte avant

Fixez les patins antidérapants fournis au-dessous des enceintes avant pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



Remarques

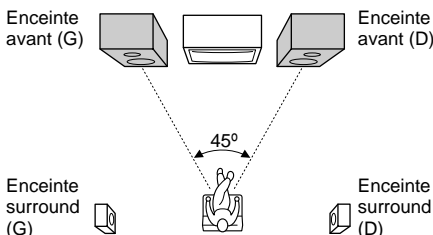
- Pour éviter les parasites, éloignez les cordons d'enceinte des antennes.
- Ne placez pas les enceintes surround au-dessus d'un téléviseur. Ceci pourrait provoquer une distorsion des couleurs sur l'écran du téléviseur.
- Raccordez impérativement les deux enceintes surround gauche et droite. Autrement, vous n'entendez pas de son.

suite page suivante

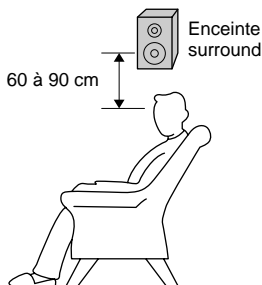
Installation de la chaîne (suite)

Positionnement des enceintes
(MHC-RG4SR seulement)

- 1 Placez les enceintes avant de façon qu'elles forment un angle de 45 degrés avec la position d'écoute.**



- 2 Placez les enceintes surround face à face à une hauteur d'environ 60 à 90 cm au-dessus de vos oreilles.**

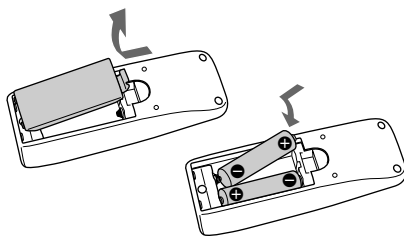


Avant de transporter la chaîne

Effectuez les opérations suivantes pour protéger le mécanisme du lecteur CD :

- 1** Assurez-vous que tous les disques ont été retirés de la chaîne.
- 2** Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.
- 3** Débranchez le cordon d'alimentation.

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble par des neuves.

Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, enlevez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages.

Réglage de l'heure

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.
Lorsque "CLOCK" s'affiche, passez à l'étape 5.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "SET CLOCK".
- 4 Appuyez sur ENTER de la télécommande.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures.
- 6 Appuyez sur ENTER de la télécommande.
L'indication des minutes clignote.
- 7 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.
- 8 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

Conseil

Si vous commettez une erreur ou désirez changer l'heure, recommencez depuis l'étape 2.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Économie d'énergie en mode de veille

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, le mode change comme suit :

Démonstration → Affichage de l'horloge → Mode d'économie d'énergie

Conseils

- Le témoin I/⏻ s'allume même en mode d'économie d'énergie.
- La minuterie fonctionne même en mode d'économie d'énergie.

Remarque

Il n'est pas possible de régler l'heure en mode d'économie d'énergie.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez une fois sur DISPLAY pour voir la démonstration ou deux fois pour afficher l'horloge.

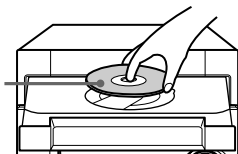
Mise en place d'un CD

1 Appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE.

Le plateau CD s'ouvre.

2 Placez un CD, étiquette vers le haut, sur le plateau.

Pour un single (CD 8 cm), utilisez le rond intérieur du plateau.



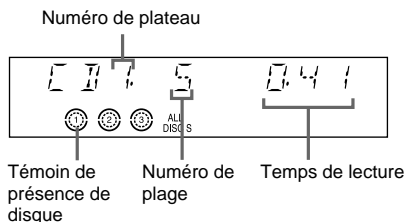
Pour mettre en place d'autres disques, faites tourner le plateau en appuyant sur DISC SKIP EX-CHANGE.

3 Appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE pour refermer le plateau.

Lecture d'un CD

— *Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée*

Cette chaîne vous permet d'écouter les disques avec plusieurs modes de lecture.



1 Appuyez sur CD.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (Lecture normale)	les plages de tous les CD sur le plateau dans l'ordre normal.
1DISC (Lecture normale)	les plages du CD sélectionné dans l'ordre normal.
ALL DISCS SHUF (Lecture aléatoire)	les plages de tous les CD dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (Lecture aléatoire)	les plages du CD sélectionné dans un ordre aléatoire.
PGM (Lecture programmée)	les plages de tous les CD dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter (voir "Création d'un programme de lecture de CD" à la page 11).

3 Appuyez sur \triangleright (ou sur \blacktriangleright de la télécommande).

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur \blacksquare .
passer en pause	Appuyez sur \blacksquare . Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
choisir une plage	En mode de lecture ou de pause, appuyez sur \blacktriangleright (pour avancer) ou sur \blacktriangleleft (pour revenir en arrière).
trouver un point donné d'une plage	En mode de lecture, appuyez continuellement sur \blacktriangleright (pour avancer) ou sur \blacktriangleleft (pour revenir en arrière). Relâchez la touche lorsque le point recherché est atteint.
choisir un CD en mode d'arrêt	Appuyez sur DISC 1 – 3 ou DISC SKIP EX-CHANGE (ou sur D.SKIP de la télécommande).

Pour	Faites ceci :
passer en mode CD depuis une autre source	Appuyez sur DISC 1 – 3 (Sélection automatique de source). Toutefois, si un CD est utilisé dans un programme, la lecture ne commence pas lorsque vous appuyez sur CD 1 – 3.
retirer un CD	Appuyez sur OPEN/CLOSE.
changer de CD pendant la lecture	Appuyez sur DISC SKIP EX-CHANGE.
écouter des plages plusieurs fois de suite (Lecture répétée)	Appuyez sur REPEAT de la télécommande pendant la lecture jusqu'à ce que "REP" ou "REP 1" s'affiche. REP* : pour répéter la lecture de toutes les plages du CD jusqu'à cinq fois. REP 1** : pour répéter la lecture d'une seule plage. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que "REP" ou "REP 1" disparaisse.

* Il n'est pas possible de sélectionner "REP" et "ALL DISCS SHUF" en même temps.

** Si vous sélectionnez "REP 1", la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez "REP 1".

Remarque

Vous ne pouvez pas changer de mode de lecture pendant la lecture d'un disque. Pour changer de mode de lecture, appuyez d'abord sur pour arrêter la lecture.

Création d'un programme de lecture de CD

— Lecture programmée

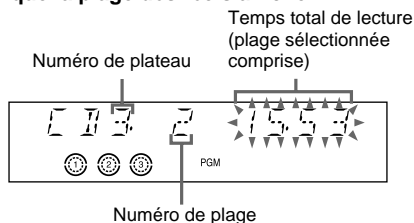
Cette fonction vous permet de créer un programme de lecture de 32 plages appartenant à tous les CD dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.

- 1 Appuyez sur CD, puis mettez un CD en place.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que "PGM" s'affiche.

3 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 pour sélectionner un CD.

Pour programmer toutes les plages d'un CD en une seule fois, passez à l'étape 5 avec "AL" affiché.

4 Appuyez sur ou jusqu'à ce que la plage désirée s'affiche.



5 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

La plage est programmée. Le numéro d'étape du programme s'affiche, suivi par le temps total de lecture.

6 Programmez d'autres disques ou plages.

Pour programmer	Répétez les opérations des étapes
d'autres disques	3 et 5
d'autres plages du même disque	4 et 5
d'autres plages sur les autres disques	3 à 5

7 Appuyez sur (ou sur de la télécommande).

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que "PGM" et "SHUF" disparaissent.
effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR de la télécommande en mode d'arrêt.
effacer tout le programme	Appuyez une fois sur en mode d'arrêt ou deux fois en mode de lecture.

Création d'un programme de lecture de CD (suite)

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire après la lecture programmée. Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur CD, puis sur \triangleright (ou sur \blacktriangleright de la télécommande).
- "--" s'affiche si le temps total du programme de lecture dépasse 100 minutes ou si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est supérieur à 20.

Utilisation de l'affichage CD

Cet affichage vous permet de vérifier le temps restant de la plage actuelle ou du CD.

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

Pendant la lecture normale

Temps de lecture de la plage actuelle →

Temps restant de la plage actuelle → Temps restant du CD actuel → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

En mode d'arrêt

En mode de lecture programmée lorsqu'il y a un programme :

Dernier numéro de plage du programme et temps total de lecture → Nombre total de plages programmées (pendant huit secondes) → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

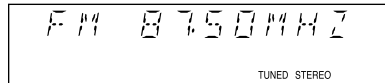
Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler le nombre de stations suivantes : 20 sur la gamme FM et 10 sur la gamme AM.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".

2 Appuyez continuellement sur \blacktriangleleft ou \blacktriangleright (ou sur TUNING – ou + de la télécommande) jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer, puis relâchez la touche.

Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsque le tuner capte une station.

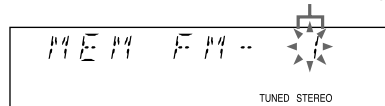


3 Appuyez sur TUNER MEMORY de la télécommande.

Un numéro de station préréglée s'affiche.

Les stations sont mémorisées à partir du numéro de station préréglée 1.

Numéro de station préréglée



4 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

"COMPLETE" s'affiche.

La station est mémorisée.

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Pour faire l'accord sur une station faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur \blacktriangleleft ou \blacktriangleright (ou sur TUNING – ou + de la télécommande) à l'étape 2 pour faire manuellement l'accord sur la station.

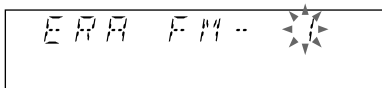
Pour mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà occupé par une autre station

Recommencez depuis l'étape 1. Après l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** (ou sur **PRESET** – ou + de la télécommande) pour sélectionner le numéro sur lequel vous désirez mémoriser la nouvelle station.

Vous pouvez mémoriser une nouvelle station sur le numéro sélectionné.

Pour effacer une station préréglée

- 1 Appuyez continuellement sur **TUNER MEMORY** de la télécommande jusqu'à ce qu'un numéro de station préréglée s'affiche.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** (ou sur **PRESET** – ou + de la télécommande) pour sélectionner le numéro sur lequel est mémorisée la station que vous désirez effacer.

Pour effacer toutes les stations préréglées, sélectionnez "ALL ERASE".

- 3 Appuyez sur **ENTER** de la télécommande. "COMPLETE" s'affiche.

Lorsque vous effacez une station préréglée, le numéro de station préréglée diminue d'une unité et toutes les stations après la station effacée sont numérotées.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (modèles autres que pour l'Europe et le Moyen-Orient)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant la touche **TUNER/BAND** enfoncée, rallumez la chaîne. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Conseil

Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

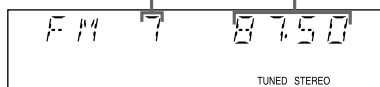
Écoute de la radio

— Accord sur une station préréglée

Préréglez d'abord les stations de radio dans la mémoire du tuner (voir "Préréglage des stations de radio" à la page 12).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER/BAND** pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** (ou sur **PRESET** – ou + de la télécommande) pour faire l'accord sur la station préréglée de votre choix.

Numéro de station préréglée Fréquence*



* Lorsqu'une seule station a été préréglée, "ONE PRESET" s'affiche.

Pour écouter une station de radio non préréglée

Sélectionnez-la par la méthode d'accord manuel ou automatique décrite à l'étape 2. Pour l'accord manuel, appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** (ou sur **TUNING** – ou + de la télécommande). Pour l'accord automatique, appuyez continuellement sur **◀◀** ou **▶▶** (ou sur **TUNING** – ou + de la télécommande).

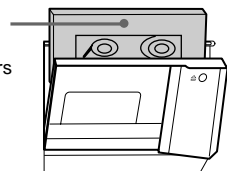
Conseils

- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur **STEREO/MONO** jusqu'à ce que "MONO" s'affiche. Vous n'entendrez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.

Mise en place d'une cassette

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TAPE A/B** pour sélectionner la platine **A** ou **B**.
- 2 Appuyez sur **▲**.
- 3 Insérez une cassette dans la platine **A** ou **B** avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.

Avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.

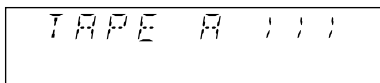


Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes **TYPE I** (normal).

- 1 **Mettez une cassette en place.**
Pour écouter les cassettes des deux platines à la suite, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** de la télécommande jusqu'à ce que "RELAY" (lecture enchaînée)* s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▷** (ou sur **▶** de la télécommande).

La lecture de la cassette commence.



* Après la lecture de la face avant de la platine A, la platine B lit la face avant, puis s'arrête.

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■ .
passer en pause	Appuyez sur . Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande ou la rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ .
retirer la cassette	Appuyez sur ▲ .

Recherche du début de la plage actuelle ou de la plage suivante (AMS)*

Pour une recherche avant
Appuyez sur **▶▶▶** pendant la lecture.
"TAPE A (ou TAPE B) >> +1" s'affiche.

Pour une recherche arrière
Appuyez sur **◀◀◀** pendant la lecture.
"TAPE A (ou TAPE B) << -1" s'affiche.

* AMS (Automatic Music Sensor = recherche automatique de plage)

Remarque

Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

- si l'espace vierge entre les plages est inférieur à 4 secondes ;
- si la chaîne se trouve à proximité d'un téléviseur.

Enregistrement sur une cassette

— Enregistrement CD Synchro/Enregistrement manuel

Vous pouvez enregistrer depuis un CD, une cassette ou la radio. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal). Le niveau d'enregistrement est automatiquement réglé.

Étapes	Enregistrement depuis un CD (enregistrement CD Synchro)	Enregistrement manuel depuis un CD/ une cassette/la radio
1	Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.	
2	Appuyez sur CD.	Appuyez sur CD, TAPE A/B ou TUNER/ BAND.
3	Chargez le CD que vous désirez enregistrer.	Chargez le CD ou la cassette, ou faites l'accord sur la station à enregistrer.
4	Appuyez sur CD SYNC.	Appuyez sur REC PAUSE/START.
	La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement. "REC" clignote.	
5	Appuyez sur REC PAUSE/START. L'enregistrement commence.	Appuyez sur REC PAUSE/START, puis commencez la lecture de la source.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Conseil

Pour enregistrer depuis la radio :

Si vous entendez des parasites lors d'un enregistrement depuis la radio, déplacez l'antenne correspondante pour les réduire.

Remarque

Il n'est pas possible d'écouter une autre source pendant l'enregistrement.

Enregistrement programmé d'une émission de radio

Cette fonction vous permet d'enregistrer l'émission d'une station pré-réglée à une heure programmée.

Pour pouvoir effectuer un enregistrement programmé, il est nécessaire que les stations aient été pré-réglées (voir "Pré-réglage des stations de radio" à la page 12) et que l'horloge ait été réglée (voir "Réglage de l'heure" à la page 9).

1 Faites l'accord sur la station pré-réglée (voir "Écoute de la radio" à la page 13).

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.
"SET DAILY" s'affiche.

3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "SET REC", puis sur ENTER de la télécommande.

"ON" s'affiche et l'indication des heures clignote sur l'afficheur.

4 Programmez l'heure de début d'enregistrement.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

5 Programmez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.

L'heure de début d'enregistrement s'affiche, suivie par l'heure de fin d'enregistrement et la station pré-réglée à enregistrer ("TUNER FM 5", par exemple), après quoi l'affichage initial réapparaît.

6 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.

7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Lorsque l'enregistrement commence, le niveau du son est réglé au minimum.

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande, puis plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "SEL REC". Appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande. Pour modifier la programmation, recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande et appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner "TIMER OFF", puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

Remarques

- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, l'enregistrement ne s'effectue pas.
- Lorsque vous utilisez la minuterie d'arrêt, la chaîne ne peut pas être allumée par la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé tant qu'elle n'a pas été éteinte par la minuterie d'arrêt.

Réglage du son

Vous pouvez accentuer les graves ou augmenter la puissance sonore.

Appuyez sur GROOVE.

“GROOVE” s’affiche et le volume passe en mode hyperpuissant.

Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver la fonction GROOVE.

Sélection de l’effet sonore

Sélection de l’effet sur le menu de musique

Appuyez plusieurs fois sur MUSIC EQ, MOVIE EQ ou GAME EQ (ou sur EQ +/-* de la télécommande) pour choisir les réglages pré-mémorisés désirés.

Le nom des réglages pré-mémorisés s’affiche. Voir le tableau “Options de l’effet sonore”.

* Vous pouvez choisir tous les effets dans l’ordre.

Pour annuler l’effet

Appuyez sur EFFECT ON/OFF (ou sur ON/OFF de la télécommande).

Options de l’effet sonore

“SURR” s’affiche si vous choisissez un effet avec des effets surround.

MUSIC EQ

Effet

ROCK	Sources de musique ordinaire
POP	

MOVIE EQ

Effet

MOVIE	Pistes sonores et des conditions d’écoute spéciales
-------	---

GAME EQ

Effet

GAME	Sources de musique de jeux vidéo PlayStation 1, 2 et autres
------	---

Activation/désactivation de l’effet surround

Appuyez sur SURROUND de la télécommande.

“SURR” s’affiche.

Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver l’effet SURROUND.

Amélioration du son des jeux vidéo

— *Game Sync*

Pour utiliser cette fonction, vous devez raccorder une console de jeux vidéo (voir “Raccordement d’une console de jeux vidéo” à la page 19).

Appuyez sur **GAME**.

Tips

- Si la chaîne est en veille, elle s’allume automatiquement.
- Le **GAME EQ** est automatiquement sélectionné.
- Ces opérations ne peuvent pas être effectuées en mode d’économie d’énergie.

Pour vous endormir en musique

— *Minuterie d’arrêt*

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu’elle s’éteigne après un certain temps.

Appuyez sur **SLEEP** de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l’affichage des minutes (durée de la minuterie d’arrêt) change comme suit :

AUTO* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN
→ ... → 10 MIN → OFF

* La chaîne s’éteint à la fin de la lecture du CD ou de la cassette que vous écoutez actuellement (jusqu’à 100 minutes).

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant	une fois sur SLEEP de la télécommande.
changer la durée de la minuterie d’arrêt	plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d’arrêt	plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande jusqu’à ce que “ SLEEP OFF ” s’affiche.

Pour vous réveiller en musique

— *Minuterie quotidienne*

Cette fonction vous permet d’être réveillé en musique à l’heure programmée. Pour l’utiliser, vous devez avoir réglé l’horloge (voir “Réglage de l’heure” à la page 9).

1 Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.

- **CD** : Mettez un CD en place. Pour que la lecture commence à partir d’une certaine plage, créez un programme (voir “Création d’un programme de lecture de CD” à la page 11).
- **Cassette** : Chargez une cassette avec la face que vous désirez écouter tournée vers l’avant.
- **Radio** : Faites l’accord sur la station désirée (voir “Écoute de la radio” à la page 13).

2 Réglez le volume.

3 Appuyez sur **CLOCK/TIMER SET** de la télécommande.

“**SET DAILY**” s’affiche.

4 Appuyez sur **ENTER** de la télécommande.

“**ON**” s’affiche et l’indication des heures clignote.

5 Programmez l’heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les heures, puis appuyez sur **ENTER** de la télécommande.

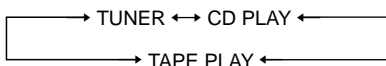
L’indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les minutes, puis appuyez sur **ENTER** de la télécommande.

6 Programmez l’heure de fin de lecture en procédant comme à l’étape 5.

7 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu’à ce que la source de musique désirée s’affiche.

L’indication change comme suit :



8 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

Le type de minuterie (“DAILY”) s’affiche, suivi par l’heure de début de lecture, l’heure de fin de lecture et la source de musique, après quoi l’affichage initial réapparaît.

9 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande et appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner “SEL DAILY”, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.
changer la programmation	Recommencez depuis l’étape 1.
désactiver la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande et appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner “TIMER OFF”, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

Conseil

La chaîne s’allume 15 secondes avant l’heure programmée.

Remarques

- Lorsque vous utilisez la minuterie d’arrêt, la chaîne ne peut pas être allumée par la fonction de réveil (minuterie quotidienne) tant qu’elle n’a pas été éteinte par la minuterie d’arrêt.
- Il n’est pas possible d’activer la fonction de réveil (minuterie quotidienne) et l’enregistrement programmé en même temps.

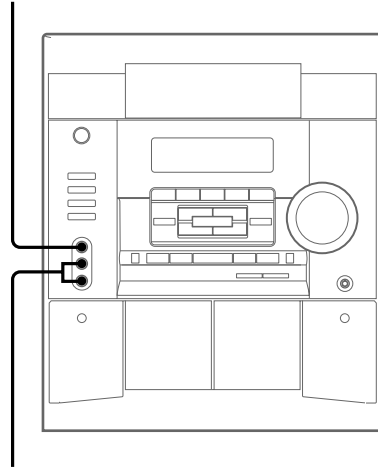
Raccordement d’une console de jeux vidéo

Raccordez la sortie vidéo de la console de jeux vidéo à la prise VIDEO et la sortie audio aux prises AUDIO à l’avant de la chaîne.

Raccordez la prise VIDEO OUT à l’arrière de la chaîne à l’entrée vidéo d’un téléviseur à l’aide du câble vidéo en option.

Pour écouter le son de la console de jeux vidéo raccordée, appuyez sur GAME.

Vers la sortie vidéo de la console de jeux vidéo

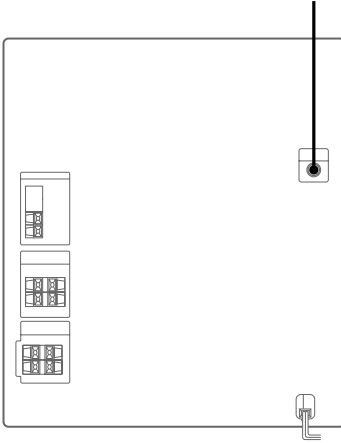


Vers la sortie audio de la console de jeux vidéo

suite page suivante

Raccordement d'une console de jeux vidéo (suite)

Vers l'entrée vidéo d'un téléviseur



Remarques

- Il se peut que l'image de la console de jeux vidéo apparaisse sur l'écran du téléviseur même quand la chaîne est éteinte.
- Pour les effets sonores de jeux vidéo, voir "Sélection de l'effet sonore" à la page 17.
- Si vous appuyez sur GAME quand la chaîne est éteinte, elle s'allume et passe en mode GAME tandis que l'égaliseur passe en mode GAME EQ.
- Si vous appuyez sur GAME quand la chaîne est allumée, elle passe en mode GAME tandis que l'égaliseur passe automatiquement en mode GAME EQ.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale (secteur), même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale (secteur) si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.

Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à volume élevé, la température du dessus, des côtés et du dessous du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour éviter une anomalie, ne bouchez pas l'orifice de ventilation pour le ventilateur de refroidissement.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le CD et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez toujours les disques avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un tissu de nettoyage. Essayez-le du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants.
- N'exposez pas le CD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur.

Remarque sur le graveur de CD-R

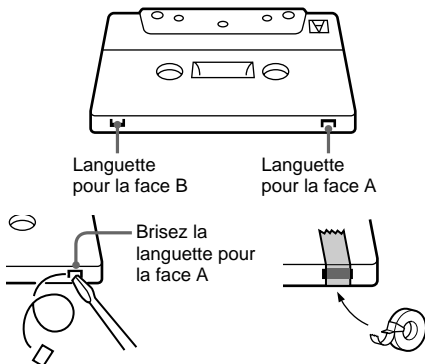
Il se peut la lecture de disques enregistrés sur un graveur CD-R ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du graveur. En particulier, les disques qui n'ont pas été finalisés à la fin de l'enregistrement ne peuvent pas être lus.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution de détergent doux.

Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré. Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.



Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, utilisez ce guide pour le résoudre.

Avant cela, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est bien enfoncée dans la prise et que les enceintes sont bien connectées.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée (voir l'étape 5 d'"Installation de la chaîne" à la page 7).

- Appuyez deux fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

Le réglage de l'horloge/le préréglage des stations de radio/la programmation de la minuterie sont annulés.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une coupure de courant de plus d'une demi-journée s'est produite.

Effectuez à nouveau les opérations suivantes :

- "Réglage de l'heure" à la page 9
- "Préréglage des stations de radio" à la page 12

Si vous avez programmé la minuterie, effectuez également les opérations de "Pour vous réveiller en musique" à la page 18 et "Enregistrement programmé d'une émission de radio" à la page 16.

Il n'y a pas de son.

- Tournez VOLUME à droite.
- Le casque est branché.
- N'insérez que la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. L'insertion de la partie en vinye du cordon d'enceinte empêche le bon contact des connexions d'enceinte.
- Il n'y a pas de son pendant un enregistrement programmé.

Ronflement ou parasites importants.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouve trop près de la chaîne. Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

"0:00" (ou "12:00 AM") clignote sur l'afficheur.

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge et reprogrammez la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

"DAILY" et "REC" ne s'affichent pas lorsque vous appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

- Programmez correctement la minuterie.
- Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne.
- Les piles sont déchargées. Remplacez les piles.

Il y a un effet de Larsen.

- Baissez le niveau du son.

Il y a une irrégularité persistante de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

"PROTECT" et "PUSH POWER" s'affichent alternativement.

- Un signal puissant a été reçu. Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne, laissez la chaîne éteinte pendant un certain temps, puis appuyez à nouveau sur I/⏻ pour la rallumer. Si "PROTECT" et "PUSH POWER" continuent à s'afficher alternativement lorsque vous rallumez la chaîne, appuyez sur I/⏻ pour l'éteindre et vérifiez les cordons d'enceinte.

Enceintes

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Vérifiez les raccordements des enceintes et leur position.

Le son manque de graves.

- Assurez-vous que les prises + et – des enceintes sont correctement connectées.
-

Lecteur CD

Le plateau CD ne se ferme pas.

- Le CD n'est pas correctement placé.

Le CD n'est pas lu.

- Le CD n'est pas à plat sur le plateau.
- Le CD est sale.
- Le CD a été mis en place avec l'étiquette en bas.
- Il y a de l'humidité sur le CD.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PGM" ou "SHUF" disparaisse.
-

Platine-cassette

La platine-cassette n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans la platine.
- La languette de la cassette a été brisée (voir "Pour protéger vos enregistrements sur cassette" à la page 21).
- La bande est bobinée jusqu'à la fin.

La lecture et l'enregistrement de la cassette sont impossibles ou il y a une diminution du niveau du son.

- Les têtes sont sales (voir "Nettoyage des têtes" à la page 21).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 21).

La bande n'est pas complètement effacée.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 21).
-

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Les cabestans ou galets presseurs sont sales (voir "Nettoyage des têtes" à la page 21).

Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 21).
-

Tuner

Ronflement ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Réglez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Utilisez une antenne extérieure.

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez plusieurs fois sur STEREO/MONO jusqu'à ce que "MONO" disparaisse.
-

Si des problèmes non décrits ci-dessus se produisent, réinitialisez la chaîne comme suit :

- 1** Débranchez le cordon d'alimentation.
 - 2** Rebranchez le cordon d'alimentation.
 - 3** Appuyez en même temps sur ■, DISPLAY et I/⏻.
 - 4** Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
- La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Tous les réglages effectués sont effacés.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

NO DISC

- Il n'y a pas de CD sur le plateau.

OVER

- Vous avez atteint la fin du CD.
-

Spécifications

Section amplificateur

Modèles canadiens :

MHC-RG30T

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
75 + 75 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 50 W)

MHC-RG20

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
60 + 60 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 30 W)

Modèle européen :

MHC-RG20

Puissance de sortie DIN (nominale)
40 + 40 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
50 + 50 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence)
95 + 95 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Autre modèle :

MHC-DX10

Valeur suivante mesurée à 120, 220, 240 V CA,
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale)
40 + 40 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
50 + 50 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Entrées

GAME (AUDIO) IN (prise CINCH) :
tension 450 mV,
impédance 47 kilohms

Sorties

PHONES (mini-jack stéréo) :
accepte des casques de
8 ohms ou plus

Enceinte avant :
accepte des impédances de
6 à 16 ohms

Enceinte surround (MHC-RG4SR seulement) :
accepte des impédances de
6 à 16 ohms

Section lecteur CD

Système	Système audionumérique Compact Disc
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda=780$ nm) Durée d'émission : continue
Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Longueur d'onde	780 – 790 nm
Rapport signal/bruit	Supérieur à 90 dB
Plage dynamique	Supérieur à 90 dB

Section platine-cassette

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	40 – 13 000 Hz (± 3 dB), avec des cassettes Sony TYPE I
Pleurage et scintillement	$\pm 0,15$ % crête pondéré (CEI) 0,1 % efficace pondéré (NAB) $\pm 0,2$ % crête pondéré (DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Antenne à fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord	
Modèles pan-américains :	530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz) 531 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
Modèles européens et pour le Moyen-Orient :	531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
Autres modèles :	531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz) 530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz)
Antenne	Antenne-cadre AM
Bornes d'antenne	Borne d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	450 kHz

Enceinte

Modèle nord-américain :

Enceinte avant SS-RG4 pour la MHC-RG4SR

Système	Bass-reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 223 mm
Poids	Env. 3,1 kg nets par enceinte

Modèles nord-américains et européens :

Enceinte avant SS-RG20 pour la MHC-RG20

Système	Bass-reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 223 mm
Poids	Env. 2,9 kg nets par enceinte

Enceinte avant SS-RG30T pour la MHC-RG30T

Système	Bass-reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur d'extrême-graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 215 × 325 × 254 mm
Poids	Env. 4,0 kg nets par enceinte

Enceinte surround SS-RS60 pour la MHC-RG4SR

Système	Bass-reflex, spectre intégral
Haut-parleurs	
Spectre intégral :	8 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	16 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 180 × 101 × 198 mm
Poids	Env. 1,0 kg nets par enceinte

Autres modèles :

Enceinte avant SS-DX10 pour la MHC-DX10

Système	Bass-reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 223 mm
Poids	Env. 2,9 kg nets par enceinte

[suite page suivante](#)

Spécifications (suite)

Généralités

Alimentation électrique

Modèles nord-américains :	120 V CA, 60 Hz
Modèles européens :	230 V CA, 50/60 Hz
Modèles australiens :	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modèles mexicains :	120 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles :	120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension

Consommation électrique

Modèles pour les États-Unis :

MHC-RG4SR :	160 watts
MHC-RG30T :	115 watts
MHC-RG20 :	95 watts

Modèles canadiens :

MHC-RG30T :	115 watts
MHC-RG20 :	95 watts

Modèle européen :

MHC-RG20 :	85 watts 1,0 watt (en mode d'économie d'énergie)
------------	--

Autre modèle :

MHC-DX10 :	85 watts
------------	----------

Dimensions (l/h/p)	Env. 280 × 325 × 421 mm
--------------------	-------------------------

Poids

Modèles nord-américains :

HCD-RG4SR :	Env. 8,7 kg
HCD-RG30T :	Env. 8,2 kg
HCD-RG20 :	Env. 7,8 kg

Modèle européen :

HCD-RG20 :	Env. 8,1 kg
------------	-------------

Autre modèle :

HCD-DX10 :	Env. 8,2 kg
------------	-------------

Accessoires fournis :	Antenne-cadre AM (1) Télécommande (1) Piles (2) Antenne à fil FM (1) Patins antidérapants d'enceinte avant (8)
-----------------------	---

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

